

P'OMO*

No.	English	Northern	Central	Eastern	Southern ¹⁹	S. Western	S. Eastern	N. Eastern
1	person	tea	teate	kaūk	at-at-ai	ateā	ūnti-mfo	tatka
2	man	ba	baia	xak	ateai	hībaia	mafo	hibaiya, bike
3	woman	mata	mata	da	baai	īmata	xatai	dake
4	boy	kawia-ba ²⁰	kū-baia	kawī	baiyaūya	nata-hībaia ²¹	kiwi	ūla-bike
5	girl	kawia-mata	kū-mata	daxats	mataūya	nata-īmata	biteta-kiwi	ūla-dake
6	infant	kawī	kū-lot	kūs	kawī	nata-kawi	xiwi ²²	teūnūc
7	old man	būsa	teayim	būtsike	batīai	tīlē-kin	mūtūi ²²	būteeki
8	old woman	matēa	matūl	dakar	matīai	tīlēmen	kata ²²	telka
9	father ²³	a-mee	me-de	ha-rik	a-men	a-pon	i-mek	-mee
10	mother	a-mīte	tce-de	nīxa	a-teen	a-ten	i-cek	tca'ki
11	husband	ke-baiya ²⁴	ko-baiya	wi-baile	aūke-atcai ²⁵	ke-hībaia	wi-ba	-bike
12	wife	ke-mata	ke-mata	wi-dat	aūke-baai ²⁶	ke-īmata	wi-da	awi-dakī
13	son	ke-kawī ²⁷	ko-kū	wax-xawī	a-pagen ²⁸	ke-nata- hībaia ²⁹	wik-xūwi	
14	daughter	ke-kawī	ke-kū	wax-daxat	kammon	ke-nata-īmata	wibax-bitot- kūwi ^{29a}	fatada
15	brother (elder)	amīgi	kī-de	mox-a	a-mīgen	akin	immek	
16	brother (younger)	amītīgī	ekū	dūūxats-a	ūnnan	kūn	wimūūtax	miki-dai ?
17	sister (elder)	amide	deki	deuk-a	a-dīgen		atxa	tiki-dai ?
18	sister (younger)	amitī	ekū	dūūxats-a	ūnnan	cōmen	index	deki-dai ?
19	father's brother	amitcō	tcik-o	gex	a-batsen ³⁰	batsen ³⁰	imtsex	aūteki
20	mother's brother	amitsū	tcūts-o	tsets-a	a-djūtsen	teuson	imsen	sū-dai
21	father's sister	mamūak ³⁰	mamūtsak	wex-a	a-mūtsen ³⁰	mūtsen ³⁰	imwe	

* Footnotes to the vocabularies will be found on page 87.

POMO.

No.	English	Northern	Central	Eastern	Southern ¹⁹	S. Western	S. Eastern	N. Eastern
22	mother's sister	amisū	cūts ³⁰	cex-a	a-cūtsen ³⁰	cūtsen ³⁰	imkiyak	
23	father's father	amība	bats-e	matīle	a-batsen	teikin	imbats	matce-dai ^{30a}
24	mother's father	amitsa	teats-e	kats-a	a-teatsen	teatsen	imtsen	tatce-dai
25	father's mother	anima	mats-e	matsa-a	a-matsen	maman	imma	matci-dai f
26	mother's mother	amika	kats-e	g'ats-a	a-katsen	katsen	imūxa	katei-dai
27	son's son	tōmamaak	bats	harik-a	kadeen	kaden	wimxōt	ūntōwū
28	daughter's son	tōmakaak	teats	harik-a	kadeen	ke-nata	wimxōt	ūntōwū
29	son's daughter	tōmakaak	tōmabatsak	nik-a	kadeemen	pankin	wimxōt	ūntōwū
30	daughter's dau.	tōmakaak	tōmeteatsak	nik-a	kadeemen	cūt'kīmen		ūntōwū
31	white man ³¹	masan,	masan,	masan	palatacai	palatacai	xō-mfo, ³² xō	saltūka
32	head	cina	cna	kaiya	cina	cina	xīya	tīna
33	hair	e	e	mūsū	heo	heo	ē	hele
34	face	ūī, ūī-mō	ūī, ūī-mō	ūī, ūī-mō	hūūī, hūī'-mō	hūū-mo	ūī-xōai	hūma
35	ear	cima	cima	cīma	cīma-mō	cīma	xamantsa	cīma
36	eye	ūī	ūī	ūī	hūūī	hūūī	ūī	ūī
37	nose	la	la	lababō	hīlamda	īla	la	līmō
38	mouth	ha	ha	xatsīda	ha'bō, ³³ aha	habo, aha	xastō	ha-mō
39	tongue	ba, haba	haūba	bal	hībaa	haba	bal	hūūba
40	teeth	ō'	ō'	yaō'	hōō	hōo	ō	o
41	neck	mīya	mīya	mīya	mī'īya	mīya	xōī	mocoso, hūka
42	arm	ca	ca	tsūwa	īcan, or īca	īca	xal	tcawa
43	hand	tana	tana	bī'ya	ō'tōma, tana	djōco	atan	tīoco
44	fingers	tana-tsū	tana-seo	bī'ya-tsūkai	ō'tōma-se	djōco-bam	bū	kīafana, to'co
45	nails	hete	ete	rik	hete	hete	asap	hetca
46	body	cība	eba	cība	cī'ba	cība	xūba	cī'ba

No.	English	Northern	Central	Eastern	Southern ¹⁹	S. Western	S. Eastern	N. Eastern
47	belly	kōi	wōxa	xo	ūka	ūka	xō	koi
48	breasts (female)	to	sido	sido	ci'do	ci'do	kōdōn	to
49	milk	to	sdo	sido	ci'do	mōlokko	kōdōn	to
50	knee	sinō	sino	xūtūl	sinōta	mōko	xada	cikōnō
51	leg	cakū	cakū	caxō	būnna	cakū	xa	tūlin, haio
52	foot	kama	kama	xama	kama	kama	xaman	kama
53	bone	ya	ya	hiya	iha	iya	ya	hiya
54	rib	mīsat	mīsat, msatc	mīsak	mīsai ²⁰	mīsa	lōwa	tsidīta
55	heart	xam	kam	samai	tsūkūn	ts'ūkūl	tsūkūt	tū'kan, matec
56	blood	ballai	ballai	ballai	balai ²⁰	balai	ballai	tees
57	liver	cala	cala	kaLal	tealaha	teaLa	calal	teala
58	lungs	talōt	cōt	cōt	bōt!	cōt	cōt	
59	stomach	kamal ²¹	mkatseda ²²	mateūti	u'katsida	pītūmte	xa	kamseme
60	intestines	xamal-pa	pa-katūc	tripa	i'-pa	katsīda	fa, kōkmai-fa	fa
61	excrement	pa	pa	pa	apa	apa	fa	fa-himō
62	chief	teakale	teaedūl	xaxalik	ateapte	nōpōnōpō	balakawī	ta'ibakai
63	doctor ²⁰	kōō- badōntakale	koo-dōnkale	kōō-bakiyal	maatdadūyai	kōō ²¹	'xōwī	yōmta
64	friend	wīnawa	wī'nawa	wīnawa	hakan	klatin	wikela	an'tōnō
65	house	tca	tca, dja	g'a	atca	a'tca	tca	ta
66	door	da	da	hwa	hīda	hōhwa	dawa	hawa
67	floor ²²	xatī	teati	xaiyōwa	djati	teati, ama-tōl	stī	tati, amata ?
68	bed	xatī	teati	simaga	djati	teati	stī	tati
69	sweat-house ²³	xatī	cane, cene	'xōmarak	amai, amat.a	matca	hūwan	ama-ta ²⁴
70	center-pole	lō	dilō-bana	cabō	hapto	hapto	xiyaksō	tūces

POMO.

No.	English	Northern	Central	Eastern	Southern ¹⁹	S. Western	S. Eastern	N. Eastern
71	bow	cīēmai	haicim	cūhmūi	cīimi	cī'hmi	ōxōt	cimi
72	arrow	tsū	tsū	bati	tsūū	hitsū	becī	tsū
73	knife	bat	bat	xaga	katca	ka'tca	katsa	kata
74	boat ²⁰	cina	cna	cūna	teūse	mūsū (raft)	xana	
75	paddle	bagal	bagal	bagal	baluha	kabaLa	batsal	
76	fish-spear	yahai	ca-yahai	hīyaxai	aca-tsu	napa ²⁰	x-axai	ca-peya ^{19a}
77	fish-net	baiyak	baiyak	waiyak	waiyak	waiya	wīya	waiyak
78	string	tlik	slemt	tsasūlem	sūlemat!	sūlēma	kin	tecm
79	deer-snare	slem	badīūk	sūlem	sūlē, siloū	sūle	beke-fūyim	bece-tecm
80	rabbit-skin robe	bisil	siti	cīts	itei, icī	cī, kata	tenel	cītcū
81	pipe ²¹	saxa-xabo	saka-kabe	saxa-xabe	lūdje-kabe	lūtea-kabe	xōwa-kabe ^{21c}	sakū-būti
82	tobacco	saxa	saka	saxa	kawa	kawa	tōm-kōwa	sakō
83	shell-beads	kal, kaia	talēya	catane	iwaddū	kūhnū	hūiya	kaiya-talai
84	magnesite-beads	pō, pō-kal	po ^{21a}	pōl ^{21b}	kabe-hatta	kabe-klis	fōl, fōl-huiya	fo, fol
85	bead-drill	dawī-hai	diwī-hai	dawīa-xai	dawīwa-hai	kawin	makīna	teōda
86	basket	pīka	ōnma ²²	cadi	teetōmai ²²	būkal	cōkdam ²²	fat
87	awl	ya	ya	hiya	iha	ihya, tsati	yakida	hiya
88	burden basket	būdji, bitci	pteī	būg'ū	mooi	mōo	biki ^{22a}	mū'ti
89	burden net	kibū	kibū	kibū	teīlan	iye	caclab	tenet
90	cradle	sīka	hai-katōl	xai-katoLi	djūse	djūse	ōkol	mihiltcoi
91	mortar basket	mitce	mtce	mītei	kolo	kolo	mītse	mīti
92	pestle	daxō	dako	dag'ōn	dōkō	dūkūl	skūn	tūkūn
93	comb	teimilis ^{23a}	teismos	kūmilis	ateipkai	teiteūka	teūbūb	tūmīsa
94	mush-paddle	tōō-catūi ^{23b}	tōō-bala	tōō-baLaū	balaha	baluha	balatūdon	cūt
95	sky	kali	kali	xali	kali	kali-kabo	xelin	kali

POMO.

No.	English	Northern	Central	Eastern	Southern ¹⁰	S. Western	S. Eastern	N. Eastern
96	sun	da	da	la	hada	hada	da	ma'i-daka
97	moon	diwo-da	da	la	hada	kalaca	iwē-da	dūwe-daka
98	star	tōtōl	dūwe-da ⁴⁶	dūwe-la	alaca	kamōts	tsexnixūixūi	kātaika
99	day	matei	kaamūl	ūyaxō	kamhūn	kamōts	mīteil	ma'i
100	night	diwe	matei	damal	madji	matei	mīteil	ma'i
101	cloud	xaba	dūwe, i'we	dūwe'na	dūwe	dūwe	iwō	dūwe
102	wind	ya	kaba	xabō	kabaa ⁴⁸	kaba	kōbū	kabō
103	thunder	makila	ya	hiya	ihiya	ihiya	ya	hiya
104	fog	pōt	makela	kali-matōtō	ma'kala	makala	kōlkōl	tīmanka
105	rain	bicema	pōt	xaba	sīnnaū ⁴⁹	dapo	xaba	kāba
106	snow	yū	tce	kike	e'tce	i'tce	sen	cīto
107	fire	hō	yū	hūl	iūhū	i'yū	yūl	hūyū
108	smoke	saha	ho	xō	ōhō	ōho	xō	ōhō
109	ashes	nō-hō	hō-saha	saxa	oho-sa	hō-sa	tsaxa	saha
110	water	xa	nō	nō	hīnō	īnō	xōyanōxō	mala
111	sand	mīteat	ka	xa	aka	aka	xa	ka
112	earth, dirt	ma	mtcat	taa	mītai	mīta	mītak	hīnō ?
113	earth, world	mū	ma	ta	amma	ama	nōxō	ama
114	earthquake	mā-cile	mū	xai	amma	ama	mīixo	mīt, mī'da
115	ocean ⁴⁷	bō-xa	mā-cweū	xai-yihēk	amma-cūhēcū	ama-cūhweū ⁴⁸	xanēxit	tearararem
116	stream	bīda	bō-ka	xa-batiŋ ⁴⁹	mīhil-ka ⁴⁶	ka-mōts	lukxama	ka-ti
117	lake	xatū	pda	bīdame	bīda-ka	bīda-batel	bida	bida
118	valley	xai, kakō	kat	xag'acō	katūi	ka'tū	xa	katī
119	mountain	danō	kakō	xag'ō	ka'kō	wicalī ⁴⁸	xō	tīdo
			danō	danō	dōnō	dōnō	kanō, kno	dōnō

POMO.

No.	English	Northern	Central	Eastern	Southern ¹⁰	S. Western	S. Eastern	N. Eastern
		kabe	kabe	xabe	ka'be	ka'be	xabē	kabe
120	rock	katca-kabe	katca-kabe	xag'a-xabe	dita	di'ta	kūtsa	ka'ta
121	obsidian	masan-kabe	kali	masan-xag'a		djawik	hiyēlū	ka'be
122	metal	xale	kale	xale	kale	kale	xale	kali
123	tree	hai	hai	xai	ahai	ahai	xai	aha
124	wood	xale-co	cītcōm ?	xale-co	tcūye-kle	tcūye-kle	xōcel-xale	tūfi-kali
125	digger pine ¹⁰	xasil	kasil	xasil	kasin	klasil		
126	redwood	tsipa	tsapa	tsipa	tsapa	wiyi	kabandū	
127	white oak	dici	ūci	licūi	yō'tei	yūci	xūi	mūci
128	black oak	behem	behem	bēhep	bakatsa	behom	behep	pehe
129	pepperwood	kitē	batī	kalūl	batifū-kle	te-kale	kati	tikai
130	elderberry	kaiye	kaiye	xaiye	kaiye	kaiye	xīye	ba'kai
131	manzanita	millē, mūlē	kalaiya	disai	ahai-tla		latim	mībōla
132	redbud	kalal	kalal-nō	tsūbaha	aceklai	ceklai	ōnōp	sēko, tcūbaha
133	willow (white)	bateō	bateō	bag'ō	bateō	bateō	ta	tebe
134	tule	bateōa	bateoa	bakō	bateōha		ōme	kinkut
135	angelica	wenō	weno, kōō-cal	wenō	wenū	wenū	wene	wene
136	medicine	kōo	koo	kōō	paci	paci	kūfil	koo, yom
137	poison	būdū, maa	pdū	būdū	bīdū	bīdū	būdū	maa
138	acorn	kabai	kabai	xabai	kabat	kaba	xūbūt	kaiamūsa
139	wild onion	bū	bū	bū	hī'bū	hībū	būn	bū
140	Indian potato ¹⁰	bita-baa ^{11a}	ba-banna ^{11b}	simēa	cīwaliya	cīwalēla	ciniya	bōrkamūta
141	oat ¹¹	tōō	too	tōō	tōo	tōo	sōō	too
142	mush	yūhū	yihū	yūhū	yūhū	yūhū	nūxūi	mōta
143	pinole, meal	ka-tcaha	ka-tcaha	xa-bīg'ō	aka-djaha	aka-pīcūdū	mūtsa-ka	ohō-ka
144	whiskey ¹²							

POMO.

No.	English	Northern	Central	Eastern	Southern ¹⁹	S. Western	S. Eastern	N. Eastern
145	meat	bico	pico	bico	bece	bice	bexe	bese
146	dog	haiyū	haiyū	haiyū	haiyū	haiyū	haiyū	bōlaū-ka
147	bear	bita	ptaka	būrakal	būtaka	būtaka	betekal	hūmū-ka ^{52b}
148	grizzly bear	bita	ptaka	būrakal ^{52a}	būtaka	būtaka	betekal	hūmū-ka ^{52b}
149	black bear	ciyō-bitag' al	ciyō-ptaka	ciō-būrakal	ciō-ptaka	ciō-ptakal	betekal-lūkolkoken	hūmū-ka ^{52b}
150	brown bear	lima	ima	lima	mimma	mīma	baxaibakōl-betekal	aha-hūmū-ka ^{52b}
151	coyote	diwī	i'wī	gūnūla	dōwī	dūwī	kiliwin	eūū-ka
152	panther	damōt	yamot	damōt	yambōtl	yahmō	ldō	yamōt-ka
153	deer	bico	pee, pico	bice	pee	bice	bike	bice
154	antler	a	a	a	haa	haa	a	a
155	elk	kasizi	kasizi	bōō	kaīsi ⁵³	klasizi	lōkōya	bōō-ka
156	jackrabbit	cakōdō	mag' ala	mōhya	amala	amala	mōya	makala-ka
157	raccoon	kadūs	kadūs	xaLūs	kadūs	ka'dūs	xūlūs	kamateta-ka
158	horse ⁵⁴	kawaiyo	kawaiyū	kawaiyū	kawaiyū	kawaiyū	kawai	kawaiyū
159	cattle ⁵⁴	paka	paka	paka	paka	kūlwet	paka	
160	bird	tsīta	ta	tsīya	tsīta	tsī'ta	tsūta	teit-ka
161	condor	sūl	sūl	sūl	isūn	isūl	sūl	hūisūrū-ka
162	bald eagle	cai	cai	cai	otī	pa'tean	batsalūwin	hitai-ka
163	golden eagle	cai	cai	cai	otī	tsūkūl (f)	xon	kaihitai-ka
164	hawk (w. redtail)	teiya, tata?	tata?	kiya, tata?	teiya	te!iya	k!ūya	teiya-ka, sa-hoL
165	owl (great horned)	tsīkini	makūgū	matsigiri	mūteūdū	mūtūtū	teitkliwin	matūrū-ka
166	buzzard	kūwēna	teitei ^{54a}	xūki	djōtei	djūtei	mafa	limūsarañ-ka ^{54b}
167	duck (mallard)	kaiyan	kaiyan	xniyan	k!aian	k!aiyal	k!aiyan	kai-ka

... 1913-1914 ... [Vol. 6]

POMO.

No.	English	Northern	Central	Eastern	Southern ¹⁹	S. Western	S. Eastern	N. Eastern
168	quail (valley)	cakaka	cakaka	cag' ax	cakaga	cakaka	xak	sakaka-ka
169	meadow-lark	djicil	djicil	xücili	yocin	hatakali	kiil	
170	bluejay (valley)	tsai	tsai	tsai	tsaiyi	tsawala	tsaitsai	tcaiit-ka ^{4c}
171	crow	kaai	knai	kaai	kaai	kaai		
172	blackbird	biliya	tsili	tsūLi	tslōli	teamtata	kaafal	mūlatsait-ka ^{4b} cūpa
173	hummingbird	tsūdüyün	tsūdüyün	tsūdiün	tüle	tüle	kili	
174	yellowhammer	batsiya	katsiya	tīyal	kōteiyō ⁵⁵	koteiya	būkōtat	kawalkawal-ka
175	red-h. woodpecker	kata	katak	karate	katak	kata	xalatsats	karateca-ka
176	mud-hen	katsiya	katsiya	xatsiya	tsitasca ⁶⁶	tsi'akili	katsit	Lalkatcit
177	turtle	kawina	kawina	kanadihwa	kawana	kawina	xawilin	
178	frog	tsawatak	tsawatak	mitsekara- xawō ^{66a}	watak	wata	faxats	watak
179	salamander	cakawōlō	cnkawōLo	masan-kalits	pacikwala	pacikōwala	maxatnel	cūūt-ka f
180	rattlesnake	miti	bakōya	xas	mō'ti	mūti		sūūt-ka f
181	fish	ca	ca	ca	aca	aca	xa	ca, sa
182	salmon	dika-ca	cameū-ca	dūkina-ca	maka	maka	nūxa f	satūkūn-ka
183	trout	ca-lawem	lawem	malax	lēwin	lēwin	nūxa	nes
184	mussel	xal	kaū	hwilmai	nōko	nōklo		
185	abaloni	tem	klac	canama	dūkac	dūkac		
186	clam	kako	lakō	laxō	kate ⁶⁷	klata	lūk	ka'la
187	louse	tei	tei	gī	atei	a'tei	kaliūteciū	ti-ka
188	flea	ēmala	mala	beremal	ēmēla	imēla	mīl	tūtūnū-ka
189	mosquito	tsamō-bitamta	tsumūl	dūladūla	malala	kotai	yūbe	nhakōlōi-ka
190	grasshopper	cakō	cakō	cag' ō	cakō	ca'ko	xkōt	sakō-ka

POMO.

No.	English	Northern	Central	Eastern	Southern ¹⁹	S. Western	S. Eastern	N. Eastern
191	yellowjacket	tcōō	tcōo	xalō	tcōo	djōo	kōōl	toō-ka
192	butterfly	kacanicai, ūito	lilawa	xacanicai	alantā	tsa'da	silaxōtai	
193	white	kale	kale	pītaū	ka'Lo	ka'Lo	tōtōk	taiya
194	black	katse	kllī	kilikkilik	ca'ka	klili	lūkōlkōkin	teekel
195	red ^{20b}	t!as	t!as	kēdakēdak	hata	klis	tantankiu	teabar
196	striped	datōī	cket	tōrōtōrōk	djo'ti	dakati?	ōxōxōn	ti?
197	large	matō,	bato	baten, ti	bato	ba'te	batenek	tō
198	small	biteū	kūts	kūte	kiteidū	kawi	kūtsin	tūya
199	good	kidī	kadi	kūdī	kōdī	kōdī	tsama	kūdī
200	bad	tīic	basot	nīs	katitcaū	picūdū	tsinakōtai	teakman
201	stinking	mice ²¹	mceū	mice ²²	mceū	miceū, to'	mixet	mceū
202	sweet	kidī-kata	kadi-mceū	kerēsūp-kata	kōdī-bitau	tūitū	maxaiit	kūdi teūmūt
203	bitter	teaha	djaha	bikō	djaha	teaha	matsakit	faha, aiyiki
204	dead	tea-kala	tea-kala	xaūk-mūdal	a't-ōd-iyai	teōyi	xalul	mūkaūka
205	long	kōl	kōl	bagil	a'kōn	a'kōl	bitsilin	kol
206	short	kapōc	kapūc	būūte	bōto	bi'te	xōtūxi	kūlūi
207	round	teadōl	tedōteōte	teōdōteōdōk	lū'pū	pololo	būnbūnkin	tūdūc, mikalmi
208	I	a	a	ha	aa	a	a	
209	my	ke	ke	wax	aūko	keemū	wibax	
210	thou	ma	ma	ma	ama	ma	ma	
211	thy	mi	mke	mībax	meke	mikeo		mīt?
212	he	mū	mūl	mīp	hamū	mūkin?	ūyi	
213	his	mū-wa	mū-ke	mīp-ibax	hamū-bake	mūkin	īl-bax	hamūt
214	she	man	mūl	mīt	haman	man	ī-bitet	
215	hers	mada	mū-ke	mīri-bax	hama-dake	mada-ko, man	ondit-bax	hamat

POMO.

No.	English	Northern	Central	Eastern	Southern ¹⁹	S. Western	S. Eastern	N. Eastern
16	we		ya	wa	aya	ya	wi	
17	our		ya-ke	wai-bax	aya-ke	ya-ke		
18	they		mūtiya	bek	hamūtcakan		emlai	
19	their	mi	mūtiya-ket	bēk-ībax	kamūtcōkōn- djōkēwa		emlai-itbax	
20	north ^{20a}	djuhūla	tcūla	gūhūla	djuhūla	djuhūla	tsadūwa	tūhūl
21	east	cō	cō	cō	acō	acō	xamal	cō
22	south	yō	yō	yō	iyōgō	mihila	xōnōxana	mihil
23	west	bō	bō	bō	mihila	mihilū	ana	bo
24	up	ūyi	ūyūl	kaiyū	kali ^{20b}	kali ^{20b}	kūyi	danōwi, tinali
25	down	yō	yō	yō	amaihō	amayō	mat	malif, miyawe
26	no	ayī	tcō	kūyi	te	da	xe	malantō
27	yes	ē, heū	e	e	hiyō	hūū	i	o, i
28	one	tca	tato	kali	telaa ^{20c}	kū	dan ^{20c}	tcaki
29	two	kō	ko	xōte	akō	ko	xōs	koon
30	three	sūbū	sībo	xōmka	misībo	sībo	xōxat	kūte!aka
31	four	tak	dūōko	dol	mi'tca	mitca	dakō	kalkōōtōn
32	five	cal	natsūi	lēma	tūco	tūco	talkō	tc!aūcōn
33	six	tsadi	tsadi	tsadi	lantca	lan'tca	xōwalōxat	tcadēika
34	seven	kōba	kōina	xūlaxōts	latkō	lan'ko	sebaīta ^{20d}	tcūmalan
35	eight	kōkōdō	kōkōdol	kōkadōl	kōmtea	kōmtea	danwidi ^{20d}	ceLawitea ^{20d}
36	nine	kōwal-cōm	namilka-cōm	hadagal-cūm	teatcō	teatcō	xūt-pasem	ma'kata ^{20d}
37	ten	kōwal-tek	namilka-tek	hadagal-tek	teacūtō	teacōtō	pasem	ceLawi-teaki ^{20d}
38	eleven ^{20e}	kōwal-na-tca	namilka-na- tatō	hadagal-na- kali	nan-tca	nan-tca	pasem-ke-dan	kat-teaki

POMO.

No.	English	Northern	Central	Eastern	Southern ¹⁹	S. Western	S. Eastern	N. Eastern
239	twelve	kōwal-na-kō	namilka-na-ko	hadagal-na-xōte	nañ-kō	na-ko	pasem-ke-xōs	kat-kōōkai
240	thirteen	kōwal-na-sūbū	namilka-na-sībo	hadagal-na-xōmka	nan-sībo	na-sībo	pasem-ke-xoxat	kat-kūteaka
241	fourteen	kōmat-cōm	kōmat-com	xōmkamar-cōm	sīhma-cōn	sīhma-cōn	pasem-ke-dakō	kat-kalkōōtō
242	fifteen	kōmat-tek	kōmat-tek	xōmkamar-tek	sīhma-tik	sīhma-tek	pasem-ke-talkō	teakī?
243	sixteen	kōmat-na-tea	kōmat-na-tat	xōmkamar-na-kali	sīhma-nan-tea	sīhma-nan-tea	pasem-ke-xōwalō-xot	kōōkai?
244	seventeen	kōmat-na-kō	kōmat-na-ko	xōmkamar-na-xōte	sīhma-nañ-kō	sīhma-na-ko	pasem-ke-serpatela	kūteaka?
245	eighteen	kōmat-na-sūbū	kōmat-na-sībo	xōmkamar-na-xōmka	sīhma-nan-sībo	sīhma-na-sībo	pasem-ke-panamūsta	kalkōōtkai?
246	nineteen	teahma-cōm	teahma-cōm	xaidilēma-cōm	teahma-cōn	teahma-cōn	pasem-ke-xūt-pacem	teaūsū?
247	twenty	teahma-tek	teahma-tek	xaidilēma-tek	teahma-tik	teahma	etekai	teadēika?
248	twenty-one	teahma-na-tea	teahma-na-tat	xaidilēma-na-kali	teahma-nan-tea	teahma-nan-tea	etekai-ke-dan	
249	to twenty-nine ^{xxx}	(regular)	(regular)	(regular)	(regular)	(regular)	(regular)	
250	twenty-nine	nanakōwal-cōm	nanamilka-cōm	nahadagal-cōm	lanteahma-cōn	lanteahma-cōn		
251	thirty	nanakōwal-tek	nanamilka-tek	nahadagal	lanteahma	lanteahma	xōxōlōmai	
252	forty	kō-te	ko-te	xōts-a-xai	tea-hai	kū-hai	dan-a-xōts	koyī teaka-mat?
253	fifty	kōwali-sūbū-te	namilkawi-sībo-te	hadagal-e-xōmka-xai	tūcō-hai	cōtō-hma	talko-tal-pacem	

POMO.

No.	English	Northern sübū-te	Central sībo-te	Eastern xōmka-xai	Southern ¹⁰ lantca-cūtō	S. Western sihmak-teidū	S. Eastern xōwalka-tal- pacem	N. Eastern kūteaii teaka-ma
254	sixty							
255	seventy	nakōwale-ta-te	namilka-wi- dūōko-hai	hadagal-ai-dol- a-xai	latkō-cūtō	sihmak-teidū- teacōtō	serpatēta-tal- pacem ¹¹	
256	eighty	ta-te, tak-hai	dūōko-hai	dōl-a-xai	kōmtea-cūtō	ko-hai	danwi-tal- pacem ¹²	
257	ninety	nakōwali- cal-hai	namilkawi- natsūi-hai	hadagal-ai- lēma-xai	teateō-cūtō	ko-hai- teacōtōko	xūt-pacem-tal- pacem	
258	one hundred	cal-te, cal-hai	natsūi-hai	lēma-xai	teacūtō-hai	ko-hai- teahmakō	dan-centō ¹³	
259	two hundred	kōwal-hai	namilkatek-hai	hadagal-a-xai	akō-hai	ko-sentū	xōs-centō	
260	eat	maamaa	kawan	gūhū	djuhū	bimūteidū	kawamaaka	maariha, man
261	drink	kōtcim	kōtcim	xōxūn	hōkōi	kōtēi	bītsakidit	koṭiba
262	run	tea	teak	kak	katan	mobī	xawaka	dīwīfī
263	dance	mane	menīū	xai-xim	maneū,	manē,	xe-mfōm	menera
264	sing	ke-ben	ke-teanō	xai-nom	ihmin	koō-teanō	xe-kōlne	batcoya
265	whistle	picūt	peūt	pūxamk	libū-tin	libū-tadu	mpūmpūkit	macūmacū ¹⁴
266	shake	yagēyage	cīyūcīyū	yekēyekō	itataū	cūhwēn	neṭneṭkit ¹⁵	tecererem ¹⁶
267	sleep	sīmamiti	sūmamtiū	sīmanek	sīmamitiū	sīmaka	kanakit	cimaka
268	awaken	kaman	kamin	mawōk	pitēōi	waiyitei ¹⁷	mōtski	maṭa
269	see	teadīn	pūwin	kūta	teadū	cīdadū	tecido	taan
270	like	daadī	dawa	marā	hūdaū	dawētō	'xatsit	kamantū
271	angry	kamat	kamale	tsarīk	kahmatī	kahma	būeltsit	p'elene
272	strike	pabatcen	tōctēiū	pacōt	dokō ¹⁸	panem	kūtsokit	topolon
273	fight	dībēmū	kadēte	kilmahwak	mīhyanhmūi	dūkūmū	tsimkōlit	benemūn
274	shoot	teōk	djok	xōx	i'teōk	djo	buxuxat	tokon

POMO.

No.	English	Northern	Central	Eastern	Southern ¹⁰	S. Western	S. Eastern	N. Eastern
275	kill	teaban	kūm	cak	mihyanaū	pakūm	mōlōkat	k lamanan
276	sit	teumateim	iteateim	xaxim	teateiū	djatei	matsa	cilima
277	stand	tōteim	tea-lōteim	kōpxun	djōteōn	telhma	mōktōka	tawita
278	lie (lay)	mīti	mti	xanamēragi	mītiū	mītiēi	matmīti	teamta
279	give	dīkam	ḍakam	dīaxa	dī'kaū	dī'ka, yō	hōxat	hora, tōtea
280	laugh	mītsel	cōwai	kūwai	ūtawan	teūwaiyadū	ke	wecemen
281	cry	mina	mīnwan	maxarma	mīmai	katea	xakit	katcat
282	shout	bīteūlin	pteūl	sī-bakak	bīteūn	bīteūl	mōkōka	matōya

MOQUELUMNAN.

No.	English	Western	Southern	Northern	Wappo	Huchnom	Yuki ⁶⁷	Coast
1	person	ūlamītea †	mīteakō	xōtsaxō	on-ūcīi	a'te-caai	at.at	a'tet
2	man	tai	taiyis	tal	k'ōū	iwap †	iwap	iwup
3	woman	kūlēyī	kūlēyis	pōtsi	mote,	mūsp	mūsp	musp
4	boy	hēna	henas	hēna-pūtū	pōllo	iwiPETE†	īpsak	teintcets
5	girl	koya	kōya	kōla-pulu	tealis	mūspo	musak	mus-teintcets
6	infant	ūtī	ūtī	pūtū	ekaiyi ^{67a}	sak †	sak	teintcets
7	old man	ōiyī	ōyis	nawa	onatecewis	ōhot.	iwot	olwis
8	old woman	kūyēyī	pōtcis ^{60a}	hūkūyū	metenatecewis	ot	ot	musp'ot
9	father ²⁸	apī	apī	apī	aya	ūñ-kū	añ-k'un	
10	mother	ūnū	ūnū	ūnū	ī-naa	ūñ-ka	añ-k'an	
11	husband	amta	amta	mīū	ī-cū	ī-na	it-iwap*	
12	wife	kūle	kūle	kūle	ī-mīsī	e'mūsp	it-musp*	